

“USO DE LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA DEL LETRADO PARA POTENCIALIZAR LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS EN EL IDIOMA INGLÉS EN LOS NIÑOS DEL QUINTO GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA ALCIDES CARREÑO BLAS DE LA CIUDAD DE TRUJILLO DEL AÑO 2014”

Docentes del Departamento de Idiomas y Lingüística de la Universidad Nacional de Trujillo

Dra. Erika del Carmen Aguilar Carrera

Erika_aguilar_72@yahoo.es

Mg. Nelver Eduardo Vera Mostacero

Bilingual_englispanish@hotmail.com

RESUMEN

El presente trabajo de investigación trata de potenciar las habilidades comunicativas que poseen los niños y niñas de educación primaria y su correcta adquisición natural del idioma inglés haciendo uso de la decoración del medio que los rodea en el cual pasan la mayor cantidad de tiempo, el salón de clase. El uso de la estrategia didáctica del letrado para potenciar las habilidades comunicativas en el idioma inglés en los niños del quinto grado de educación primaria de la institución educativa Alcides Carreño Blas de la ciudad de Trujillo del año 2014, se basa en la utilización de medios y materiales que pueden ser expuestos o consultados los cuales provienen del entorno de los y las estudiantes.

Por tal motivo se planteó como objetivo general potenciar las habilidades comunicativas en el idioma Inglés mediante el uso de la estrategia didáctica del letrado, siendo la población muestral constituida por 30 niños y niñas de las aulas del 5º grado sección A y B de Educación Primaria de la Institución Educativa Alcides Carreño Blas de la ciudad de Trujillo del año 2014, utilizando los métodos analítico, hipotético deductivo y descriptivo.

Concluyendo que el uso de la estrategia didáctica del letrado potencializa de manera significativa las habilidades comunicativas en el idioma Inglés en los niños de educación primaria, al contrastar la hipótesis se deja por sentado que el contexto en donde se desarrolla el niño juega un papel muy importante en su progreso, ya que consciente o inconscientemente es la capacidad psicobiológica que todo ser humano posee la que nos permite la adquisición de un segundo idioma de manera natural.

Palabras Claves: Adquisición natural, habilidades comunicativas y capacidades fundamentales.

ABSTRACT

This paper is focused on children's communication skills improvement and the proper English language natural acquisition through setting up the physical environment where they spend the majority of their time, the classroom. The use of literate environment didactic strategy to improve English communication skills in fifth- grade Primary education students at Alcides Carreño Blas School in Trujillo 2014, is based on the use of resources and materials, which can be shown or consulted within the student environment.

The main goal of this research is to improve English communication skills using the literate environment didactic strategy. The sample size was 30 children, boys and girls in two classrooms, A and B in 5th grade primary at Alcides Carreño Blas School in Trujillo 2014 and using the analytical method, hypothetico-deductive and descriptive model.

The use of literate environment didactic strategy research has concluded that it significantly improves English communication skills in primary education children. The testing of hypotheses determined that the environment where the child develops plays a critical role in their progress. Humans can achieve an English language acquisition conscious and unconscious because the psychobiological capacity of all human beings makes it naturally.

Keywords: natural learning, communication skills and fundamental skills.

INTRODUCCIÓN

Es muy cierto que hoy en día nuestro sistema educativo, aun cuando cuestionado por una sociedad que cada día demanda la formación de individuos críticos y reflexivos para cumplir y cubrir necesidades de un mundo que a pasos imponentes se desarrolla en la era virtual en la cual todos estamos inmersos, es aun sin lugar a dudas el espacio donde suceden las más sorprendentes experiencias en cuanto al esquema práctico de enseñanza - aprendizaje.

Por tal motivo es de urgente necesidad que todos los protagonistas comprometidos con la ardua tarea de la educación, podamos tomar ventaja de los procesos biopsicosociales que todo individuo posee para transmitir formas y niveles de enseñanza que lleguen a revalorar al estudiante, al docente y a la escuela creando en esta contextos que vayan con el cumplimiento de sus necesidades.

El trabajo de investigación sobre el uso de la estrategia didáctica del letrado para potencializar las habilidades comunicativas en el idioma inglés en los niños del quinto grado de educación primaria de la institución educativa Alcides Carreño Blas de la ciudad de Trujillo del año 2014 permitió demostrar lo que Orellana (2014), y Gardner (2006) fundamentan sobre el uso de imágenes basado en las inteligencias múltiples, fundamento teórico promovido por el Diseño Curricular Nacional y sus capacidades fundamentales; pensamiento crítico y creativo.

El lenguaje audiovisual puede ayudarnos a comprender de forma más concreta diversos conceptos y es fundamental a la hora de re-elaborar lo abstracto. La imagen es capaz de traer el mundo a nuestras aulas, comunicar, emocionar, llegar al alumno. La imagen nos abre las puertas al conocimiento ya que es una herramienta extraordinaria de construcción y creación. La clase de inglés no debe dejar escapar esta herramienta fundamental. A través de la imagen podemos avanzar notablemente en el aprendizaje del vocabulario y los contenidos de manera muy significativa al mismo tiempo que dinamiza el aula. La imagen es en sí misma aprendizaje intercultural y cultural de la lengua que se estudia y puede ser usada como instrumento de evaluación y auto evaluación.

Entre los recursos que van a determinar el éxito de la estrategia didáctica del letrado tenemos los siguientes

1. DISPLAYS, POSTERS Y CARTELES: Son quizás el recurso más habitual. Es de gran ayuda el rotarlos, cambiarlos, jugar con el texto (sólo texto, mudos). Son un medio excepcional para el uso y repaso del vocabulario y su práctica. El uso de realia, es decir materiales reales del tipo posters de turismo,

publicidad, mapas, cartelera facilitan la inmersión del alumnado ya que consciente o inconscientemente va sucediendo como es conocido el input para que dichos textos sean reproducidos en el futuro dentro de un contexto formal en las clases de inglés.

2. UNIDADES DIDACTICAS VISUALES: Las fotos que recojan imágenes de acciones son un recurso muy útil a la hora de practicar los tiempos verbales, las preposiciones, o el uso de la pasiva entre otros. El diario vivir propone al estudiante y al profesor contextos urbanos dentro de los esquemas de cultura, estos al ser expuestos facilita la inmersión cultural y predispone al alumnado con su realidad.

3. MEMORIAS VISUALES INTERACTIVAS: En ocasiones se les pide a los alumnos la elaboración de proyectos que recojan algún aspecto cultural o personal en lengua extranjera, los proyectos como salida de estudio, invitación a reuniones de carácter cívico , viaje de promoción , reuniones familiares, etc., son algunas de las ideas que pueden quedar grabadas dentro del aula con fines didácticos. El aprendizaje de verbos en tiempo pasado o la descripción de paisajes para utilizar adjetivos o de los diversos tipos de emociones que permitieron sentir cuando experimentaban un hecho de tal naturaleza es solamente parte de las clases interactivas que se puede desarrollar basadas en las decoración de imágenes visuales interactivas. Así mismo son un medio notable para poner en práctica la creatividad así como la lengua objeto de estudio.

4. TARJETAS: La correcta elaboración de tarjetas en fechas trascendentes como Navidad, cumpleaños o San Valentín son un método muy útil a la hora de poner en práctica la expresión en lengua extranjera así como una forma muy atractiva de acercarse a la cultura de otros países.

5. TEXTOS CON PICTOGRAMAS: Se tratan de trozos de texto grande en cartulina , cartón, papel o madera; algunos profesores y alumnos utilizan la técnica del pincel para plasmarlos en sus aulas durante el año académico, donde se sustituye una palabra por una imagen que han de descubrir, practicar o poner en práctica.

6. TRANSPARENCIAS SOBRE PIZARRA BLANCA: El uso de transparencias con textos, fotos, ejercicios etc. sobre una pizarra blanca para luego escribir sobre ellas a la hora de practicar los Writing, Reading o de practicar el uso de determinada estructura, permite a la clase un gran dinamismo en una clase de lengua extranjera así mismo permiten poner en común técnicas, estrategias y errores habituales en el aprendizaje.

7. DIARIO DE IMAGEN: Consiste en un diario personal con fotos en el que los alumnos expresan sus ideas o el tema que quieran a su manera. Se hace sobre un diario en blanco de principio a fin y es un recurso muy útil a la hora de plantear una base sobre la que practicar un Speaking o un Writing.

8. COMICS, FOTONOVELAS Y STORYBOARDS: Estos recursos que se pueden obtener muy fácilmente son una herramienta visual muy fácil de utilizar en la clase de lengua extranjera. Se pueden utilizar comics, fotonovelas o storyboards originales en los que se borran los bocadillos y los alumnos producen sus propias historias o bien se les puede invitar a que los inventen ellos mismos como forma de producción escrita.

9. INSTALACIONES Y EXPOSICIONES: Tener un lugar para las exposiciones escolares o crearlas para el día del logro escolar son recursos visuales más espectaculares pero también los que más trabajo requieren. Se propone a cabo exposiciones para los demás alumnos del centro usando los pasillos o como medios y la lengua extranjera como vehículo de comunicación. Las instalaciones son un paso más y más ambicioso. Se trata de exposiciones completas y llamativas apoyándose en el uso de parafernalia como guirnaldas, luces o cualquier otro efecto que esté a nuestro alcance, así mismo cada imagen que el alumno lleve para exposición ya sea individual o grupal puede tener carácter de concurso.

10. FIESTAS NACIONALES Y LOCALES: Es muy habitual la preparación de fiestas significativas en las clases de lengua extranjera, bien sean fiestas nacionales, el día de la canción Criolla, San Valentín o el día de la madre. La explotación a través de medios visuales de todas estas es otra posibilidad muy motivadora y atractiva para los alumnos.

MÉTODOS

Se emplearon los siguientes métodos:

- a. Método analítico.- Consiste en la extracción de las partes de un todo, con el objeto de estudiarlas y examinarlas por separado.
- b. Método hipotético deductivo.- Tiene por finalidad obtener inferencias lógico deductivas para arribar a conclusiones particulares a partir de la hipótesis y que después se puedan comprobar experimentalmente.
- c. Método descriptivo.- Consiste en realizar una exposición narrativa, numérica y gráfica lo más detallada y exhaustiva posible de la realidad investigada. El objetivo de este método es disponer de un primer conocimiento de la realidad tal y como se desprende de la observación directa del conocimiento que se ha adquirido a través del estudio de las informaciones aportadas por otros autores. Por tanto se trata de un método cuya finalidad fue obtener y presentar, con el máximo rigor o exactitud posible, la información sobre una realidad.

TÉCNICAS

- a. La observación. - Examen atento de los diferentes aspectos del objeto motivo de investigar a fin de estudiar sus características y comportamiento dentro de su contexto social.

La observación directa de un fenómeno ayuda a realizar el planteamiento adecuado de la problemática a estudiar. Permite hacer una formulación global de la investigación, incluyendo sus planes, programas, técnicas y herramientas a utilizar.

b. El Análisis Documental. Técnica que permite registrar, resumir y argumentar información relevante respecto a los efectos del uso de la estrategia didáctica del letrado para potencializar las habilidades comunicativas en el idioma inglés, su teorización y trabajos empíricos realizados en diferentes contextos.

c. Encuesta – Antes y después de aplicar la estrategia del letrado.

d. Tabulación de datos- A través de tablas estadísticas y gráficos.

DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Fig. N° 01: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Cuánto sabes del idioma inglés?

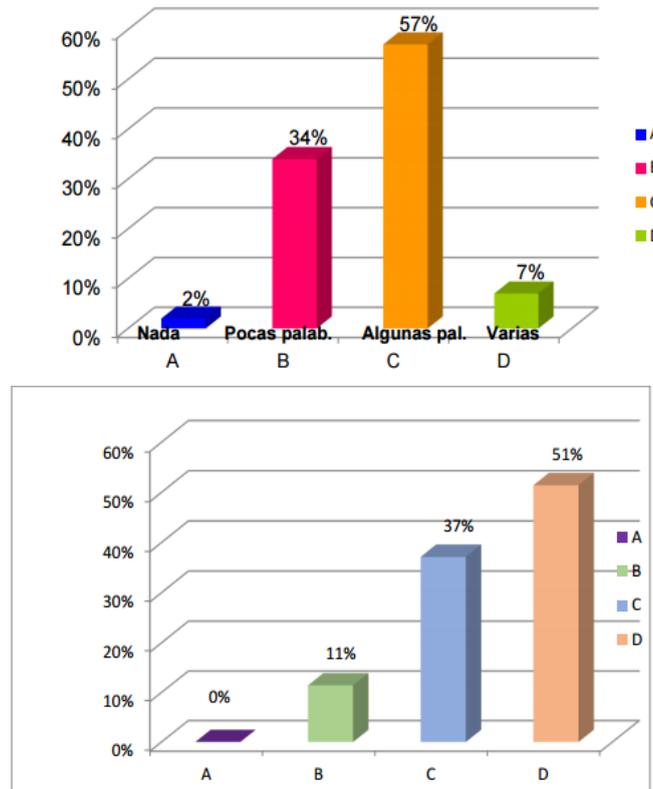


Fig. N° 02: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Has visto palabras de inglés en tu colegio?

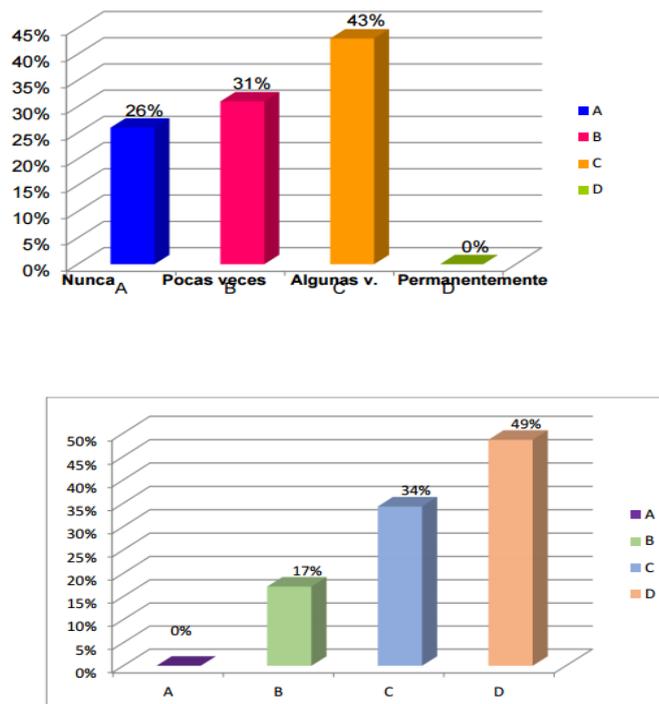


Fig. N° 03: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Sabes pronunciar algunas palabras en inglés?

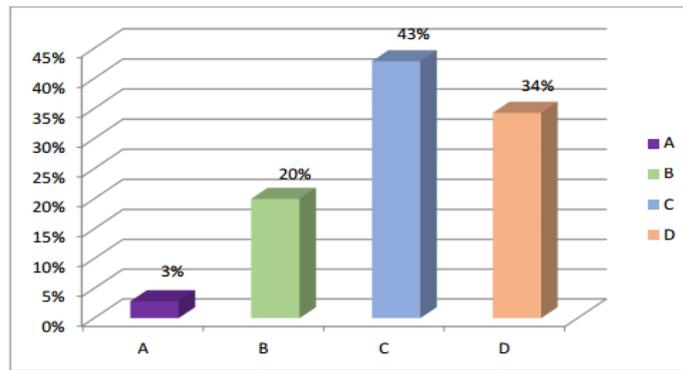
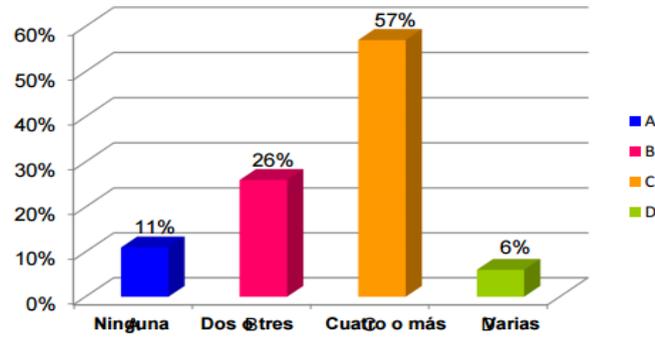


Fig. N° 04: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Sabes escribir algunas palabras en inglés?

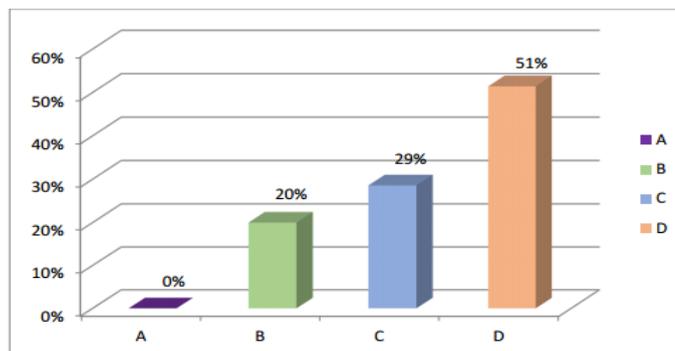
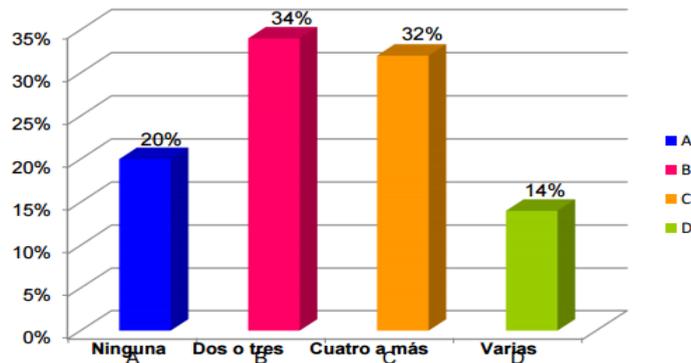


Fig. N° 05: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Comprendes algunas palabras en inglés?

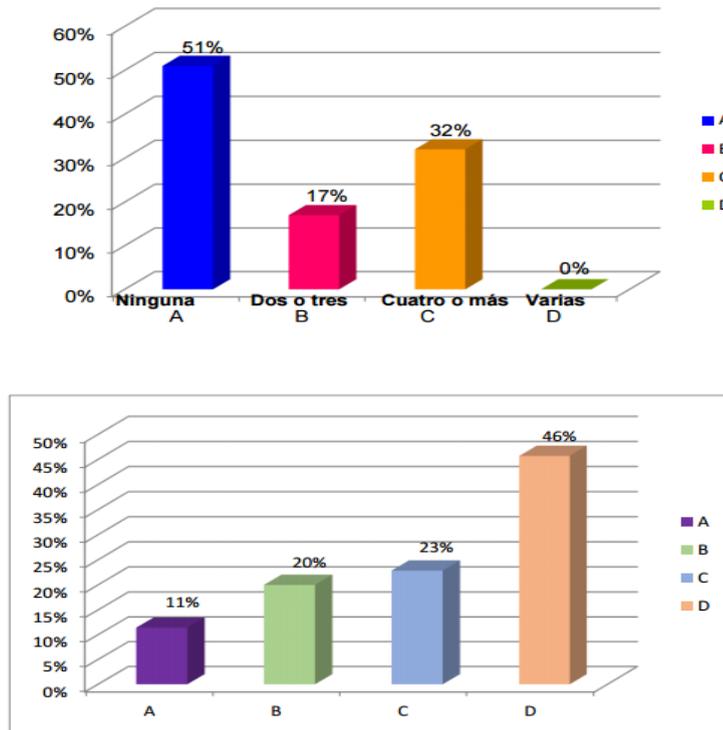


Fig. N° 06: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Cómo te gusta aprender inglés?

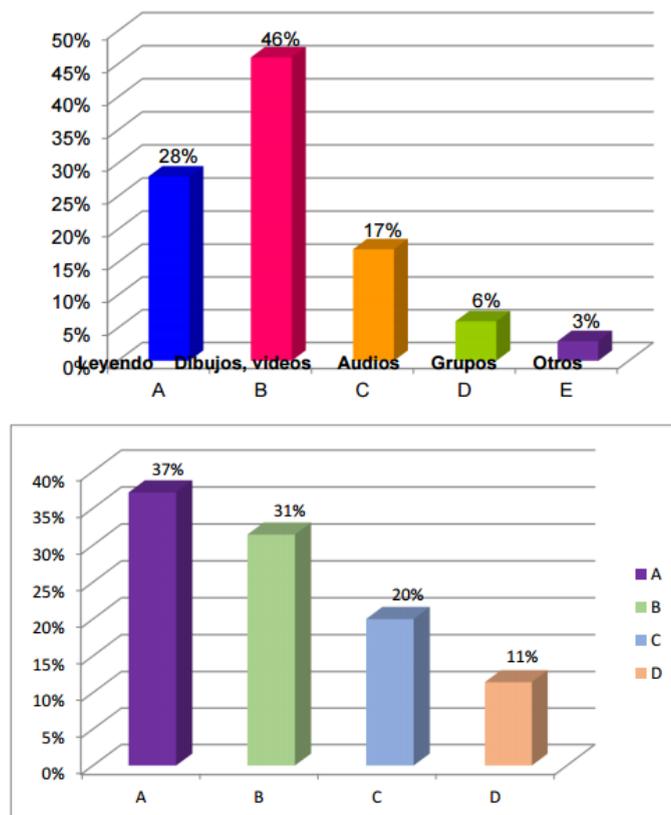


Fig. N° 07: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Te gusta aprender inglés?

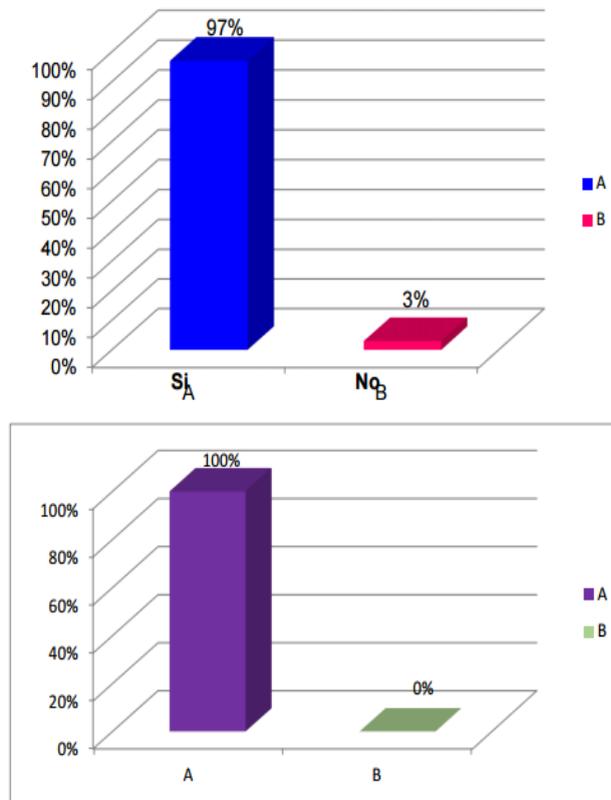


Fig. N° 08: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Cuál es la habilidad más difícil de aprender?

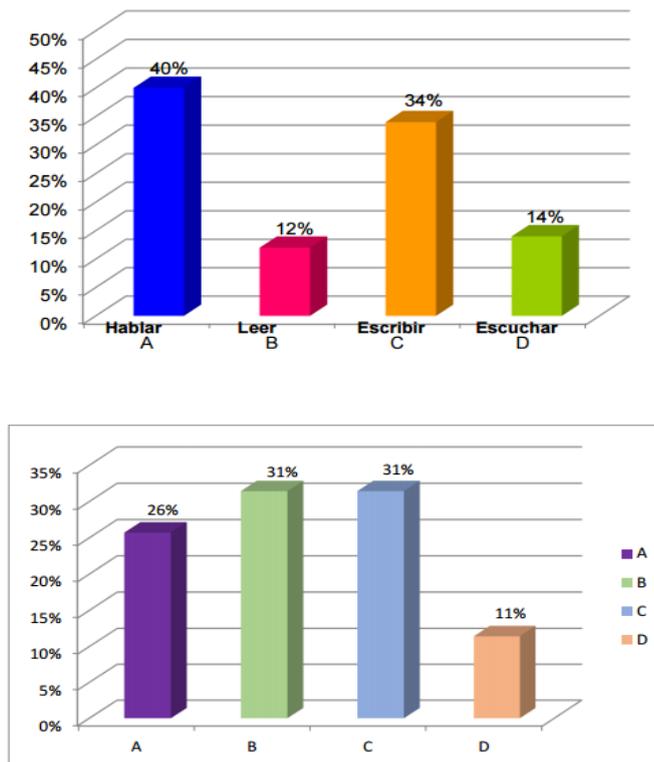


Fig. Nº 09: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Crees que el aprendizaje del idioma inglés es importante para el alumno de primaria?

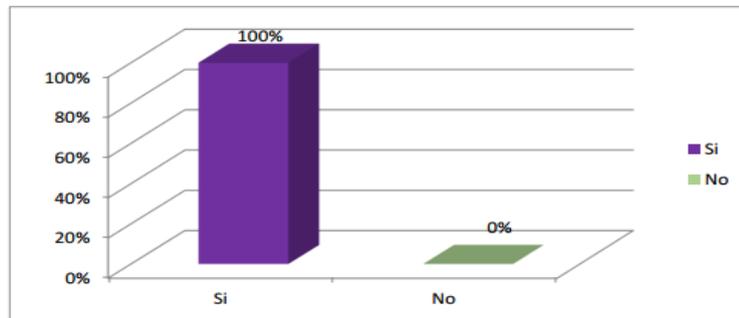
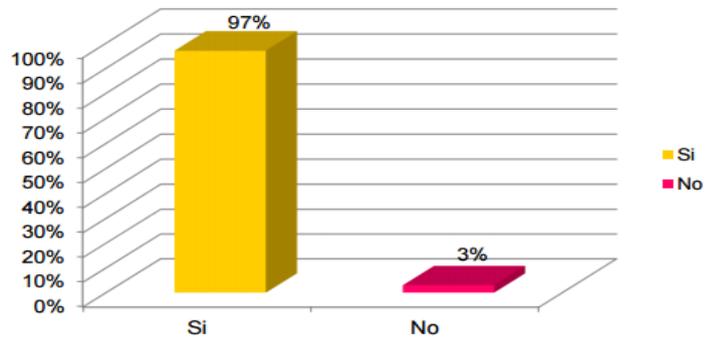
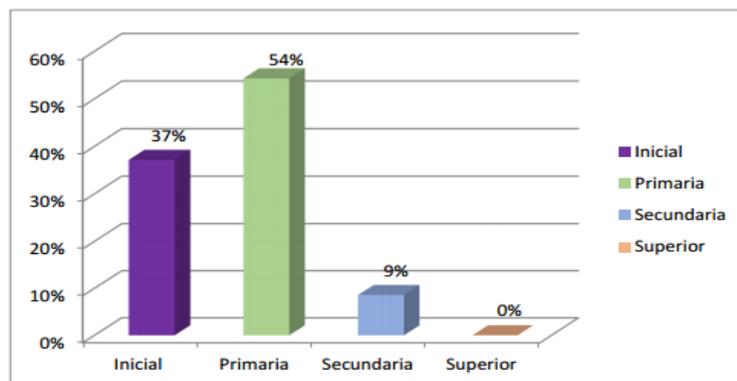
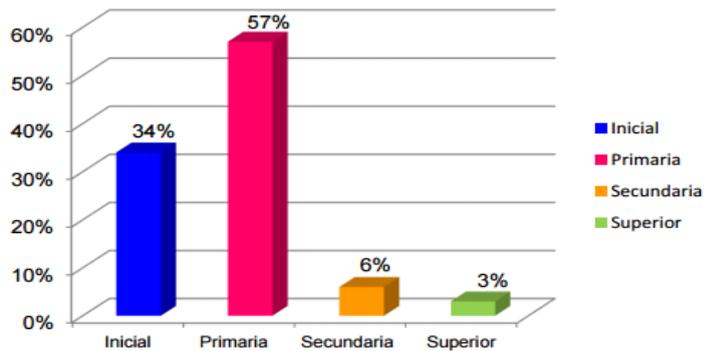


Fig. Nº 10: Resultado de la encuesta del pre test y post test respectivamente a la pregunta: ¿Qué edad te parece la más adecuada para aprender el idioma inglés?



Como podemos observar en el pre test y post test de los resultados de la Figura N° 01, el alumno amplió su vocabulario después de haber sido expuesto a la técnica del letrado, aumentando de un 7% a 51% en el número de palabras que incorporó en el uso del segundo idioma. Según lo demuestran las estadísticas correspondientes a la Figura N° 02, los niños y niñas del 5º grado de primaria en los grupos A y B no tenían contacto con los letrados dentro y fuera del salón de clase, normalmente en sus clases de inglés no hacían uso de la infraestructura para presentar imágenes y frases en el segundo idioma, para luego mostrar una aceptación de 49% en el post test de hábito y permanencia en el contacto del idioma inglés con gran diferencia al 26% en el pre test que nunca tuvieron contacto con un segundo idioma. La relación con los letrados influyó para que los alumnos practicaran su pronunciación aun fuera de las horas académicas en la escuela, haciendo extensiva la práctica oral hasta el hogar según la Figura N° 03 donde presenta un imponente 34% en el post test y muestra que los alumnos saben pronunciar varias palabras en el idioma inglés a diferencia de un 6% que se estimó en el pre test. Después de la exposición de las diferentes frases e imágenes visuales de acuerdo a la técnica en discusión los alumnos continuaron practicando las palabras plasmándolas en su cuaderno tal como lo indica los niveles estadísticos en la Figura N° 04 en donde el 14% en el pre test subió a un 51% en el post test. Así mismo según la Figura N° 05 muestra que la comprensión que tienen los alumnos con el segundo idioma es significativo, ya que sus clases de inglés son más activas al hacer uso de palabras habitualmente conocidas expuestas en los letrados, diferenciándose estadísticamente de 0% en el pre test a 46% en el post test. Siendo que la estrategia didáctica del letrado es una de las primeras aplicadas en la institución educativa los alumnos y las alumnas admiten que les gusta aprender inglés a través de la lectura de los letrados dentro y fuera del aula, según muestra las estadísticas en la Figura N° 06, la lectura de los letrados es más aceptada a un 37% según el post test. Según la Figura N° 07 al comparar el pre test y post test, existe gran aceptabilidad y predisposición para el aprendizaje del idioma inglés, existiendo una ligera modificación de un 3% más de estudiantes que les gusta aprender el idioma inglés de manera natural. En la Figura N° 08 las estadísticas muestran que según la estrategia aplicada se desarrolló una práctica habitual en la rutina de la adquisición natural del segundo idioma, desarrollándose las habilidades de escuchar y hablar, convirtiéndose en las habilidades menos difíciles de adquirir representadas en 11% y 26% respectivamente de acuerdo al post test. En la Figura N° 09 al comparar el pre test y post test existe gran aceptabilidad en la importancia para el aprendizaje del idioma inglés, existiendo una ligera modificación de un 3% más de estudiantes que están motivados para aprender el idioma extranjero después de aplicada la

estrategia del letrado. Las estadísticas según la Figura N° 10 muestran que, de acuerdo a los alumnos de la Institución Alcides Carreño Blas, la edad menos favorecida para el aprendizaje de un segundo idioma es en el nivel superior según 0% de aceptación en el post test, esto muestra que los alumnos han sido concientizados después de aplicar la estrategia didáctica del letrado a que cuanto más temprano se adquiera un idioma es mucho mejor, refiriendo que la mejor edad de aprendizaje se da en los niveles de inicial y de primaria de acuerdo al 37% y 54% de aceptación respectivamente.

CONCLUSIONES

- Se desarrolló de manera natural la adquisición del segundo idioma con el uso de la estrategia didáctica del letrado para potenciar las habilidades comunicativas del Idioma Inglés.
- Los alumnos, profesores y padres de familia son conscientes sobre la importancia en el aprendizaje de un segundo idioma como es el Inglés.
- Los alumnos, profesores y padres de familia fueron relacionados con el nuevo idioma mediante la exposición de los letrados.
- Los alumnos, profesores y padres de familia reconocen que los seres humanos poseemos una capacidad psicobiológica que nos permite la adquisición de un segundo idioma de manera natural.

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

Gardner, H., (2006), *Las inteligencias múltiples – Estructura de la mente*. Fondo de Cultura Económica, S.A. Edición. Colombia.

Ferreiro, R., (1999), *El ABC del aprendizaje cooperativo. Dimensiones Psicopedagógicas, Dramatización Infantil*. México, 3º Edición.

Jensen, E., (1998), *Cerebro y Aprendizaje, Competencias e Implicaciones Educativas*. Teaching with the brain in mind, Association for Supervision and Curriculum Development, España, Ediciones Narcea.

Lawrence, E., S., (1997), *La inteligencia Emocional de los niños*. Grupo Zeta. Grafo S:A.. Bilbao. –

Orellana, P., (2014), *Ambiente letrado y estrategias didácticas en la educación preescolar chilena*, Universidad de Los Andes, Santiago Chile. *Revista Científica*, Volumen 6 / Número 13 / Enero-Junio de 2014 / ISSN 2027-1174 / Bogotá-Colombia / Página 113-128.

Papalia D., y Wendkos, S., S., (1997), *Psicología del Desarrollo*, México, Mc Graw Hill.

Valderrama, S., (2002), *Pasos para Elaborar Proyecto y Tesis de Investigación científica*. Lima, Perú, 1º ed., San Marcos. 43.